G.X.Fren AUZIEN EBAZPEN ESTRAJUDIZIALERAKO ARAUDIA

1. Artikulua- Araudi honen helburua Gipuzkoako Xake Federazioak bere Estatutuetan auzien ebazpen estrajudizialerako aurreikusita daukana garatzea da.

Auzien ebazpen estrajudiziala arbitraje eta adiskidetzeko indarrean dagoen herri legeria espezifikoari lotuta geratzen da, oro har, bai eta kirol arloan sortzen diren auzien ebazpen estrajudizialerako beste formula batzuei lotuta ere.

Lege esparru orokorraren eta Gipuzkoako Xake Federazioaren Estatutuen osagarri da araudi hau. Federazioaren eta federatuen artean edo federazioko kideen eta beste batzuen artean sor litezkeen auzi edo desadostasunetan adiskidetzeko edo ebazpen estrajudizialerako araudia da, hain zuzen ere. Eta, hirugarren batek berariaz eskatuz gero, hirugarren horren eta Federazioaren edo federatu edo kideren baten arteko auziak ebazteko ere bai.

2. Artikulua- Auzi guztiak bide honen bidez ebatzi ahal izango dira, honako hauek izan ezik: administrazioak Gipuzkoako Xake Federazioaren esku utzitako jarduerak, eta berariaz arbitrajeetatik kanpo utzitako lege-gaiak.

3. Artikulua- Gipuzkoako Xake Federazioa araudi honetan arautzen den arbitrajeari lotuta geratzen da bere borondatez, eta ondorioz

REGLAMENTO DE RESOLUCIÓN EXTRAJUDICIAL DE CONFLICTOS DE LA F.G.A.

Artículo 1.- El presente reglamento tiene por objeto desarrollar lo previsto en los Estatutos de la Federación Guipuzcoana de Ajedrez en materia de resolución extrajudicial de conflictos.

La resolución extrajudicial de conflictos queda sujeta a lo dispuesto en la legislación pública específica y vigente reguladora del arbitraje y conciliación en general y del arbitraje y otras fórmulas de resolución extrajudicial de conflictos en el ámbito del deporte.

El presente reglamento regula, como complemento del marco jurídico general y de los Estatutos de la Federación Guipuzcoana de Ajedrez, el concreto régimen de arbitraje o resolución extrajudicial de los conflictos o diferencias que puedan plantearse entre esta federación y sus federados o miembros, o entre éstos. Y, en caso de expreso sometimiento por parte de un tercero, entre éste y la Federación, federado o miembro.

Artículo 2.- Salvo las cuestiones relacionadas con el ejercicio de funciones públicas delegadas por la Administración a la Federación Guipuzcoana de Ajedrez y las materias legal y expresamente excluidas de sometimiento a arbitraje, todas las demás cuestiones podrán ser objeto de resolución por esta vía.

Artículo 3.- La Federación Guipuzcoana de Ajedrez queda sometida vountariamente al arbitraje que se regula en el presente

Anoeta Pasealekua, 5 Dpto, 11 – 20014 DONOSTIA
Teléfono 943 47 46 04
e-mail: xake@fgajedrez.org - Web: www.fgajedrez.org

Kirol Arbitrajeko Euskal Auzitegiari eta haren arauei lotuta.

Federazio lizentziaren jabeak auzien ebazpen estrajudizialerako araudi honi lotuta geratuko dira beren borondatez, hilabeteko epean, lizentzia lehen aldiz ematen denetik kontatzen hasita, edo araudi hau argitaratzen denetik hilabete igarota, kontrakorik berariaz adierazten ez duten artean.

Federazio lizentzia eduki beharrik ez duten Gipuzkoako Xake Federazioaren gainerako kideak (lehendakaria eta Zuzendaritza Batzordeko kideak; zuzendari eta teknikariak etab.) auzien ebazpen estrajudizialerako araudi honi lotuta geratuko dira beren borondatez, non eta hilabeteko epean, kargua hartzen dutenetik kontatzen hasita, edo araudi hau argitaratzen denetik hilabete igarota, kontrakorik berariaz adierazten ez duten.

Gipuzkoako Xake Federazioari atxikitako klub eta kirol elkarteak auzien ebazpen estrajudizialerako araudi honi lotuta geratuko dira beren borondatez, non eta hilabeteko epean, Federazioari atxikitzen direnetik kontatzen hasita, edo araudi hau argitaratzen denetik hilabete igarota, kontrakorik berariaz adierazten ez duten.

reglamento y, en consecuencia, al Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo y sus normas.

Los titulares de licencia federativa se presumirá que quedan sometidos voluntariamente al sistema de resolución extrajudicial de conflictos si en el plazo de un mes, a contar desde la fecha en que se le expida la licencia por primera vez, o una vez transcurra el plazo de un mes desde la publicación del presente reglamento, no han renunciado expresamente al mismo.

Los restantes miembros de la Federación Guipuzcoana de Ajedrez que no dispongan necesariamente de licencia federativa (Presidente y miembros de la Junta Directiva; directores y técnicos; etc.), se presumirá que quedan sometidos voluntariamente al sistema de resolución extrajudicial de conflictos sin el plazo de un mes, a contar desde la fecha en que se adquieran tal condición, o una vez transcurra el plazo de un mes desde la publicación del presente reglamento, no han renunciado expresamente al mismo.

Los clubes y agrupaciones deportivas inscritas en la Federación Guipuzcoana de Ajedrez se presumirá que quedan sometidos voluntariamente al sistema de resolución extrajudicial de conflictos si en el plazo de un mes, a contar desde la fecha en que se inscriban en la Federación, o una vez transcurra el plazo de un mes desde la publicación del presente reglamento, no han renunciado expresamente al mismo.

4. Artikulua- Uko egitea idatziz adieraziko da, kidetze datuak (izen-deiturak edo helbide soziala, helbidea IFK), eta hala badagokio lizentzia zenbakia, emanda.
Uko egitea liburu batean jasoko du Gipuzkoako

Artículo 4.- La renuncia se efectuará por escrito indicando, exclusivamente, sus datos de filiación (nombre y apellidos o razón social, domicilio y NIF) y número de licencia, cuando proceda.

Anoeta Pasealekua, 5 Dpto, 11 – 20014 DONOSTIA
Teléfono 943 47 46 04
e-mail: xake@fgajedrez.org - Web: www.fgajedrez.org

Xake Federazioak, berariaz hartarako prestatuko duen liburuan, hain zuen ere.

La renuncia será anotada por la Federación Guipuzcoana de Ajedrez en un libro que, a estos exclusivos efectos, habilitará.

5. Artikulua- Gipuzkoako Xake Federazioak hirugarrengoei emango die uko egitearen berri, baldin eta uko egitea orokorra izan ez bada, eta informazioa eskatzen duenak adierazten badu desadostasunen bat edo auziren bat duela lizentziaren jabearekin edo Gipuzkoako Xake Federazioko kidearekin, eta bere asmoa dela auzien ebazpen estrajudizialerako araudi honi lotuta geratzea.

Interesatuak idatziz egin beharko du informazio eskaera eta Federazioak ere idatziz erantzun beharko dio.

Gipuzkoako Xake Federazioak zazpi laneguneko epean erantzun beharko du, eskaera jasotzen duenetik kontatzen hasita.

Artículo 5.- La Federación Guipuzcoana de Ajedrez sólo comunicará a terceros el hecho de la renuncia siempre que la misma no se hubiera revocado con carácter general y cuando el peticionario de la información indique que mantiene una diferencia o conflicto con el titular de la licencia o miembro de la Federación Guipuzcoana de Ajedrez y que es su intención someterse al sistema de resolución extrajudicial de conflictos regulado en el presente reglamento.

Tanto la solicitud de información por el interesado como la comunicación por la Federación se efectuarán por escrito.

La comunicación de la Federación Guipuzcoana de Ajedrez deberá realizarse en el plazo máximo de 7 días hábiles desde la recepción de la solicitud.

6. Artikulua- Gipuzkoako Xake Federazioko federatuek eta/edo kideek hasiera batean arbitrajeari uko egin ondoren, gero onartu egingo dute osorik edo auzi edo desadostasunen bat konpontzeko, eta horretarako araudi honen eranskinean jasotzen den konpromiso-agiria izenpetu beharko dute.

Artículo 6.- Los federados y/o miembros de la Federación Guipuzcoana de Ajedrez que, después de una inicial renuncia expresa al sometimiento a arbitraje, aceptaren el mismo, bien con carácter general, bien para la resolución de un conflicto o diferencia concreta, deberán suscribir un compromiso de sometimiento en los términos que se indican en anexo al presente Reglamento.

7. Artikulua.- Osorik onartzen bada, edozein unetan aurkeztu ahal izango da.

Kasu horretan, Gipuzkoako Xake Federazioak baja emango dio hasiera batean egindako

Artículo 7.- Cuando se tratare de un sometimiento en general podrá presentarse en cualquier momento.

En este caso se procederá por la Federación

FEDERACION GUIPUZCOANA DE AJEDREZ
GIPUZKOAKO XAKE FEDERAKUNTZA

Anoeta Pasealekua, 5 Dpto, 11 – 20014 DONOSTIA
Teléfono 943 47 46 04
e-mail: xake@fgajedrez.org - Web: www.fgajedrez.org

oharpenari, araudi honetan ezarritakoa betez.

Guipuzcoana de Ajedrez a dar de baja la anotación que efectuó inicialmente, en conformidad con lo previsto en el presente reglamento.

8. Artikulua- Auzi edo desadostasun bat konpontzeko deitzen dutenean, interesatuak Gipuzkoako Xake Federazioari edo Kirol Arbitrajeko Euskal Auzitegiari jakinaraziko dio, hirugarren interesatuaren edo hark eskatuta Gipuzkoako Xake Federazioaren deia jaso eta hamabost eguneko epean.

Artículo 8.- Cuando se tratare de un sometimiento a un conflicto o diferencia en concreto el interesado lo comunicará bien a la Federación Guipuzcoana de Ajedrez bien al Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo, dentro de los quince días siguientes a aquel en que haya sido requerido para ello por el tercero interesado, o por la Federación Guipuzcoana de Ajedrez a instancia del tercero.

9. Artikulua- Arbitrajea, eta oro har auzien ebazpen estrajudiziala, Kirol Arbitrajeko Euskal Auzitegiaren ardurapean geratzen da. Organo hori Euskadiko Kirol Federazioen Batasunak osatuko du.

Artículo 9.- El órgano al que se encomienda el arbitraje y, en general, la resolución extrajudicial de conflictos, es el Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo constituido por la Unión de Federaciones Deportivas Vascas.

10. Artikulua- Arbitrajea aplikatzeko prozedura, eta hala badagokio auzien ebazpen estrajudizialerako beste edozein sistema aplikatzeko, Kirol Arbitrajeko Euskal Auzitegiak berak aurreikusitakoa izango da.

Artículo 10.- El procedimiento de aplicación del arbitraje, y en su caso, de cualquier otro sistema de resolución extrajudicial de conflictos previsto en sus normas procedimentales, es el previsto por el propio Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo.

11. Artikulua- Kirol Arbitrajeko Euskal Auzitegiaren laudoak gauzatzeko, borondatezkoa edo derrigorrezkoa, Auzitegiaren beraren Kirol Arbitrajerako Kodea erabiliko da.

Artículo 11.- La ejecución, voluntario o forzosa, de los laudos del Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo se llevará a término en la forma prevista expresamente en el Código de Arbitraje Deportivo del propio Tribunal.

Anoeta Pasealekua, 5 Dpto, 11 – 20014 DONOSTIA
Teléfono 943 47 46 04
e-mail: xake@fgajedrez.org - Web: www.fgajedrez.org

ERANSKINA

1.- Federatuen eredua.

.... jaun/andreak, ... NA duenak, ...(e)an helbidea duenak eta Gipuzkoako.................................Federazioaren .... zenbakiko lizentziaren jabe denak, honen bidez adierazten du Federazio honek arautzen duen auzien ebazpen estrajudizialerako sistemari lotuta dagoela, Federazioaren eta idatzi hau izenpetzen duenaren artean edo federatu nahiz bertako kideen eta idatzi hau izenpetzen duenaren artean sor litezkeen desadostasunak eta auziak kopontzeko.

......................................, ...(a)

Izptua.:..

2.- Kideen eredua.

.... jaun/andreak, ... NA duenak, ...(e)an helbidea duenak eta Gipuzkoako.................................Federazioaren kide denak, honen bidez adierazten du Federazio honek arautzen duen auzien ebazpen estrajudizialerako sistemari lotuta dagoela, Federazioaren eta idatzi hau izenpetzen duenaren artean edo federatu nahiz bertako kideen eta idatzi hau izenpetzen duenaren artean sor litezkeen desadostasunak eta auziak kopontzeko.

......................................, ...(a)

Izptua.:..

3.- Klub edo kirol elkarteen eradua.

.... jaun/andreak, ... NA duenak, helbidea .... duen IFK............................... duen eta Gipuzkoako .... Federazioaren lizentzia...........................zenbakikoa duen ....(r)en izenean eta ordezkaritzan, honen bidez adierazten du Federazio honek arautzen duen auzien ebazpen estrajudizialerako sistemari lotuta dagoela, Federazioaren eta idatzi hau izenpetzen duenaren artean edo federatu nahiz bertako kideen eta idatzi hau izenpetzen duenaren artean sor litezkeen desadostasunak eta auziak kopontzeko.

......................................, ...(a)

Izptua.:..

Anoeta Pasealekua, 5 Dpto, 11 – 20014 DONOSTIA
Teléfono 943 47 46 04
e-mail: xake@fgajedrez.org - Web: www.fgajedrez.org

ANEXO

1.- Modelo federado.

Don/Doña..., con DNI nº................., con domicilio en.. y licencia de la Federación Guipuzcoana de .... número................., por medio del presente escrito manifiesta que se somete expresamente al sistema de resolución extrajudicial de conflictos establecido y regulado por la Federación, para la resolución de aquellas diferencias o conflictos que pueda surgir entre la Federación y quien suscribe o entre federados o miembros y quien suscribe.

En ...., a ....

Fdo..

2.- Modelo miembro.

Don/Doña..., con DNI nº................., con domicilio en.. miembro de la Federación Guipuzcoana de .... por medio del presente escrito manifiesta que se somete expresamente al sistema de resolución extrajudicial de conflictos establecido y regulado por la Federación, para la resolución de aquellas diferencias o conflictos que pueda surgir entre la Federación y quien suscribe o entre otros federados o miembros y quien suscribe.

En ...., a ....

Fdo..

3.- Modelo club o agrupación deportiva.

Don/Doña..., con DNI nº................., actuando en nombre y representación de .... con domicilio en..., NIF nº .... y licencia de la Federación Guipuzcoana de ...., número ...., por medio del presente escrito manifiesta que la entidad a la que representa se somete expresamente al sistema de resolución extrajudicial de conflictos establecido y regulado por la Federación, para la resolución de aquellas diferencias o conflictos que pueda surgir entre la Federación y quien suscribe o entre otros federados o miembros y quien suscribe.

En ……………………………….., a ……………………………….

Fdo..

Anoeta Pasealekua, 5 Dpto, 11 – 20014 DONOSTIA
Teléfono 943 47 46 04
e-mail: xake@fgajedrez.org - Web: www.fgajedrez.org